



Vydavateľ:

PPA – ATIS

Trenčianska 55

821 09 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Ceny zeleniny od výrobcov
Ceny jablák od výrobcov
Licencie na dovoz jablák z tretích krajín
2. Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov
3. Týždenné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR
Odbytové ceny zemiakov z veľkoobchodu
4. - 5. Odbytové ceny zeleniny
6. Odbytové ceny ovocia
7. Nedostatok kalerábu zvýšil jeho cenu
Citrusové plody zlacneli
8. Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR
9. Veľkoobchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
Ceny vybraných druhov zeleniny v Chorvátsku
10. Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Ceny výrobcov zeleniny na vybraných trhoch v Maďarsku
Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v Rakúsku
11. Ceny platené výrobcom jablák v ČR
Obchodné odbytové ceny vybraných druhov ovocia v ČR
12. Ceny vybraných druhov ovocia v Chorvátsku
Ceny výrobcov ovocia na vybraných trhoch v Maďarsku
Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v Rakúsku
13. Veľkoobchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku
14. Zásoby cibule v Holandsku
Export zeleniny z Poľska
Žlté kivi

Ceny zeleniny od výrobcov

V šiestom týždni sa v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím ponuka zeleniny z domácej produkcie sa okrem cibule výraznejšie nezmenila. V porovnaní s 4. januárovým týždňom posilnila priemerná nákupná cena mrkvy na 8,00 Sk/kg (6,7 %). Priemerná cena cibule od pestovateľov sa zvýšila na úroveň 7,81 Sk/kg (11,7 %). Zvýšenie ceny zapríčinila znížená ponuka cibule, ktorá vplyvom silných mrazov v skladoch zamrzla. ATIS

Ceny jablák od výrobcov

Ponuka jablák od výrobcov sa postupne znižuje, odbyt jablák ovplyvňuje aj nepriaznivé počasie. Sortiment odrôd sa rozšíril, nedostačujúca ponuka jablák odrody Golden Delicious sa pokrýva dovozom. V 6. týždni tohto roka ceny jablák 1. triedy v porovnaní s 4. týždňom mierne stúpili pri odrode Jonagored s priemerom väčším ako 65 mm (+3,6 %) na 10,77 Sk/kg. a o 1,3 % na 10,40 Sk/kg sa zvýšila cena pri odrode Idared >65 mm. ATIS

Licencie na dovoz jablák z tretích krajín

V súvislosti s nárastom dovozu jablák z tretích krajín južnej pologule do krajín EÚ Komisia ES sa zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2200/96 z 28. októbra 1996 o spoločnej organizácii s ovocím a zeleninou prijala **Nariadenie Komisie (ES) č. 179/2006 z 1. februára 2006**, ktorým sa zavádza systém dovozných povolení pre jablká dovážané z tretích krajín.

Dovozcovia môžu predložiť žiadosti o dovozné povolenie na jablká (kód 0808 10 80) príslušným orgánom v každom členskom štáte EÚ. Dovozcovia zložia pri podaní žiadosti záruku v súlade s hlavou III nariadenia Komisie (EHS) č. 2220/85, ktorou sa zaručuje splnenie záväzku dovážať počas obdobia platnosti dovozného povolenia. Záruka je 15 EUR za tonu. Platnosť dovozného povolenia je 3 mesiace a vzťahuje sa iba na dovoz pochádzajúci z vopred oznámeného štátu.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. februára 2006.

Úradný vestník EÚ

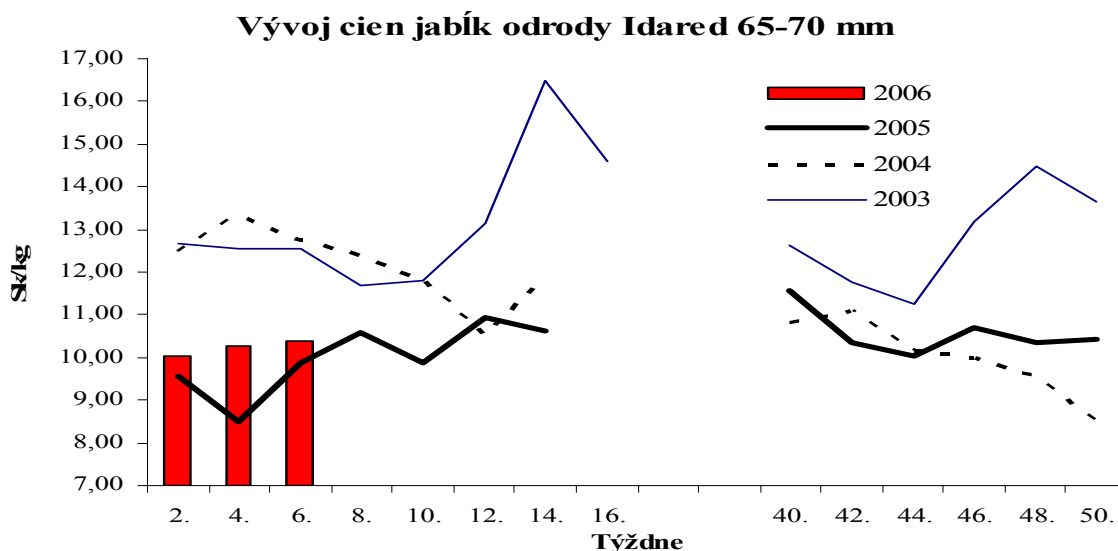
Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 6. 2. – 8. 2. 2006

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
					6. týž. 06	4. týž. 06	
Mrkva	Minimálna	*1	*1	-	5,00	5,50	-0,50
	Maximálna				10,00	8,50	1,50
	Priemerná				8,00	7,50	0,50
Cibuľa	Minimálna	4,00	*1	-	4,00	4,00	
	Maximálna	6,50			10,00	8,50	1,50
	Priemerná	5,63			7,81	6,99	0,83
Idared 65+ mm	Minimálna	9,50	-	-	9,50	9,50	
	Maximálna	12,00			12,00	12,00	
	Priemerná	10,40			10,40	10,27	0,13
Jonagored 65+ mm	Minimálna	*1	-	*1	10,00	8,50	1,50
	Maximálna				11,50	11,50	
	Priemerná				10,77	10,40	0,38
Jablká ostatné zimné 2. tr.	Minimálna	5,00	-	*1	5,00	6,00	-1,00
	Maximálna	7,00			8,00	8,00	
	Priemerná	6,24			7,12	7,05	0,07

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii



ZEMIAKY

Týždenné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR

Ceny za 5. týždeň 2006 sa zisťovali v dňoch 6. 2. až 8. 2. 2006

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj cien			
					5. týž. 06	4. týž. 06	5. t. 06/ 4. t. 06		5. t. 06 / 5. t. 05	
		Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	%	Sk/kg	%
Agria 25-kg	Minim.	5,02	-	-	5,02	*1			2,02	67,3
	Maxim.	7,90			7,90				3,90	97,5
	Priem.	6,27			6,27				2,83	82,4
	Očakáv.	6,28			6,28		0,01	0,2	x	x
Zemiaky spolu	Minim.	5,00	5,00	3,30	3,30	3,30			0,30	10,0
	Maxim.	7,90	5,88	6,00	7,90	7,30	0,60	8,2	3,90	97,5
	Priem.	5,42	5,27	4,63	5,29	5,15	0,13	2,5	1,90	56,0
	Očakáv.	5,58	5,27	4,65	5,41	5,23	0,13	2,4	x	x

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako tri údaje).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni.

Vývoj ostatných cien je rozdiel cien pred týždňom resp. rokom a zistenou cenou v aktuálnom týždni

Odbytové ceny zemiakov z veľkoobchodu

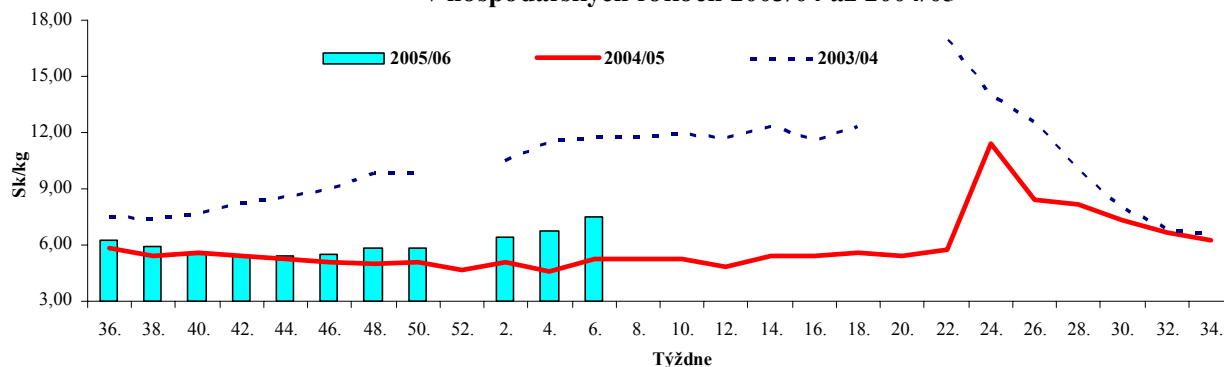
Ceny sa zisťovali v dňoch 6. 2. – 8. 2. 2006

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						6. t. 06	4. t. 06	
Zemiaky	Minimálna	*1	*1	*1	*1	7,00	6,00	1,00
	Maximálna					8,90	8,90	
	Priemerná					7,47	6,74	0,73
Zemiaky import	Minimálna	*1	*1	*1	7,00	6,50	6,50	
	Maximálna				7,20	9,50	8,80	0,70
	Priemerná				7,07	7,08	7,16	-0,08

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj odbytových cien konzumných zemiakov na Slovensku v hospodárskych rokoch 2003/04 až 2004/05



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 6. 2. – 8. 2. 2006
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						6. týž.	4. týž.	
Mrkva praná import	Minimálna	*1	9,50	9,50	9,50	9,50	8,90	0,60
	Maximálna		14,00	14,50	15,00	15,00	14,90	0,10
	Priemerná		12,33	12,63	11,47	12,11	10,30	1,81
Petržlen import	Minimálna	*1	*1	*1	22,00	16,00	20,00	-4,00
	Maximálna				28,50	31,90	27,50	4,40
	Priemerná				26,17	26,02	24,76	1,26
Pastrnák import	Minimálna	-	*1	*1	*1	17,90	*1	
	Maximálna					21,00		
	Priemerná					19,13		
Zeler import	Minimálna	15,00	13,90	13,90	14,50	13,90	12,90	1,00
	Maximálna	19,00	17,90	16,00	17,50	19,00	16,50	2,50
	Priemerná	16,67	15,90	14,60	15,83	15,75	15,24	0,51
Červená repa import	Minimálna	*1	*1	8,00	8,50	8,00	7,90	0,10
	Maximálna			8,50	9,80	12,00	12,00	
	Priemerná			8,27	8,93	9,55	9,95	-0,40
Red'kev biela import	Minimálna	*1	*1	*1	18,90	18,90	19,90	-1,00
	Maximálna				25,00	27,00	28,00	-1,00
	Priemerná				22,63	23,75	23,70	0,04
Kapusta kvasená	Minimálna	13,00	12,90	*1	*1	12,50	12,00	0,50
	Maximálna	15,00	13,90			15,00	14,00	1,00
	Priemerná	13,67	13,27			13,66	13,30	0,35
Kaleráb	Minimálna	*1	*1	-	*1	10,00	10,00	
	Maximálna					21,90	14,90	7,00
	Priemerná					15,80	12,15	3,65
Kapusta hlávk. biela import	Minimálna	9,00	*1	9,90	9,50	9,00	8,50	0,50
	Maximálna	13,00		10,00	11,00	13,00	13,00	
	Priemerná	11,33		9,93	10,13	10,73	10,35	0,37
Kapusta hlávk. červená imp.	Minimálna	11,00	*1	9,90	9,90	9,90	9,90	
	Maximálna	15,00		11,00	12,00	15,00	15,00	
	Priemerná	13,33		10,60	11,13	11,27	11,36	-0,09
Kel hlávkový import	Minimálna	18,00	*1	*1	*1	13,90	11,90	2,00
	Maximálna	19,00				19,00	19,00	
	Priemerná	18,33				15,50	13,84	1,65
Karfiol import / ks	Minimálna	*1	49,90	-	-	49,90	54,90	-5,00
	Maximálna		59,00			60,00	70,00	-10,00
	Priemerná		52,97			56,48	63,22	-6,74
Brokolica import / ks	Minimálna	*1	29,90	31,50	*1	29,90	29,50	0,40
	Maximálna		35,90	39,00		39,00	39,90	-0,90
	Priemerná		32,93	34,47		35,34	35,21	0,13
Rajčiaky import	Minimálna	39,00	33,90	28,90	35,90	28,90	29,90	-1,00
	Maximálna	49,00	36,50	36,00	44,00	49,00	50,00	-1,00
	Priemerná	44,17	35,10	33,43	39,63	38,08	40,63	-2,54
Paprika zelená import	Minimálna	54,00	*1	44,50	51,00	44,50	42,90	1,60
	Maximálna	59,00		55,00	58,00	59,00	59,00	
	Priemerná	56,33		48,13	54,30	52,13	52,01	0,12

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 6. 2. – 8. 2. 2006
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						6. týž.	4. týž.	
Paprika PCR import	Minimálna	*1	61,00	59,90	65,00	59,90	49,90	10,00
	Maximálna		69,00	75,00	73,90	75,00	69,00	6,00
	Priemerná		64,97	65,60	68,97	67,13	61,18	5,95
Paprika červená import	Minimálna	54,00	55,90	48,90	51,00	48,90	48,90	
	Maximálna	69,00	59,00	70,00	65,00	70,00	65,00	5,00
	Priemerná	61,00	57,03	57,27	57,97	58,32	57,70	0,62
Paprika žltá import	Minimálna					54,90	49,90	5,00
	Maximálna					60,00	63,90	-3,90
	Priemerná					58,13	57,93	0,20
Uhorky šalátové import	Minimálna	68,00	59,90	61,90	67,00	59,90	55,90	4,00
	Maximálna	79,00	65,00	72,00	69,90	79,00	69,00	10,00
	Priemerná	72,00	62,97	65,93	68,30	67,30	63,78	3,53
Baklažán import	Minimálna	-	*1	*1	-	65,90	63,00	2,90
	Maximálna					88,00	88,00	
	Priemerná					76,20	74,97	1,23
Šalát hlávkový / ks	Minimálna	*1	*1	-	-	14,50	14,50	
	Maximálna					19,00	22,50	-3,50
	Priemerná					16,00	19,10	-3,10
Šalát hlávkový import / ks	Minimálna	*1	*1	*1	11,00	11,00	15,50	-4,50
	Maximálna				20,90	22,00	28,00	-6,00
	Priemerná				16,13	18,65	20,75	-2,10
Kapusta pekinská import	Minimálna	*1	13,50	12,90	12,90	12,90	10,90	2,00
	Maximálna		17,90	17,00	15,00	19,00	21,00	-2,00
	Priemerná		14,97	14,27	14,13	15,34	13,67	1,67
Cibuľa	Minimálna	*1	*1	-	-	8,00	7,50	0,50
	Maximálna					10,00	10,00	
	Priemerná					9,00	8,92	0,08
Cibuľa import	Minimálna	*1	*1	6,90	6,90	6,90	6,90	
	Maximálna			8,50	9,50	11,00	12,00	-1,00
	Priemerná			7,77	8,47	8,86	9,16	-0,30
Cibuľa červená import	Minimálna	-	*1	*1	-	14,90	57,50	-1,60
	Maximálna					75,00	74,00	1,00
	Priemerná					66,86	67,80	-0,94
Cesnak import	Minimálna	69,00	55,90	63,50	58,00	55,90	57,50	-1,60
	Maximálna	72,00	75,00	68,00	72,00	75,00	74,00	1,00
	Priemerná	71,00	64,80	65,67	65,97	66,86	67,80	-0,94
Pór import	Minimálna	40,00	31,90	30,90	27,00	27,00	22,00	5,00
	Maximálna	49,00	39,50	40,00	36,90	49,00	45,00	4,00
	Priemerná	43,67	35,47	35,93	32,63	36,93	35,05	1,87
Šampiňóny voľne ložené	Minimálna	59,00	*1	*1	57,00	57,00	56,00	1,00
	Maximálna	65,00			63,00	70,00	70,00	
	Priemerná	62,67			59,63	64,55	64,68	-0,13
Šampiňóny / 250-g	Minimálna	*1	*1	*1	*1	18,00	18,00	
	Maximálna					25,90	20,90	5,00
	Priemerná					20,81	19,73	1,09

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 6. 2. – 8. 2. 2006
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						6. týž.	4. týž.	
Jablká Idared >65 mm	Minimálna Maximálna Priemerná	*1	*1	*1	*1	11,90 14,00 13,06	*1	
Golden Delicious import	Minimálna Maximálna Priemerná	19,00 25,00 21,83	14,90 25,00 19,63	15,90 18,00 17,07	*1	14,90 25,00 19,32	14,90 23,00 18,07	2,00 1,25
Idared import	Minimálna Maximálna Priemerná	*1	*1	*1	*1	13,60 19,00 15,26	9,90 16,50 14,02	3,70 2,50 1,25
Jonagold import	Minimálna Maximálna Priemerná	-	*1	-	*1	14,50 17,90 16,55	*1	
Hrušky import	Minimálna Maximálna Priemerná	*1	*1	24,50 31,00 26,80	11,90 26,00 20,63	11,90 31,00 25,57	20,90 31,00 25,93	-9,00 -0,36
Hrozno biele stolové import	Minimálna Maximálna Priemerná	77,00 89,00 82,00	62,90 81,50 74,30	69,90 90,00 77,93	69,00 79,90 74,97	62,90 90,00 77,30	69,90 97,90 83,22	-7,00 -7,90 -5,92
Hrozno červené stolové import	Minimálna Maximálna Priemerná	*1	*1	*1	58,00 89,90 76,97	58,00 90,00 77,73	59,00 89,90 75,78	-1,00 0,10 1,95
Pomaranče	Minimálna Maximálna Priemerná	22,00 31,00 26,00	17,90 27,50 20,97	16,90 23,00 19,70	19,90 22,50 21,30	16,90 31,00 21,99	15,90 31,00 22,10	1,00 -0,11
Citróny	Minimálna Maximálna Priemerná	27,00 32,00 29,33	18,50 22,90 21,13	17,90 25,00 20,80	21,00 24,00 22,63	17,90 32,00 23,48	17,90 33,00 24,28	-1,00 -0,81
Mandarínky	Minimálna Maximálna Priemerná	24,00 33,00 27,83	24,00 28,50 25,53	19,50 27,50 23,47	23,50 31,90 27,30	19,50 33,00 26,03	18,40 32,00 25,99	1,10 1,00 0,05
Grapefruity biele	Minimálna Maximálna Priemerná	27,00 32,00 29,67	18,90 24,90 22,60	18,90 30,00 23,60	21,90 25,00 23,30	18,90 32,00 24,79	18,90 34,00 24,97	-2,00 -0,18
Grapefruity červené	Minimálna Maximálna Priemerná	*1	24,50 29,50 27,33	22,90 30,00 25,77	22,90 29,00 27,47	22,90 32,00 27,77	23,90 33,00 29,05	-1,00 -1,00 -1,28
Banány	Minimálna Maximálna Priemerná	36,00 38,00 36,67	*1	33,90 39,00 35,80	35,90 38,00 36,80	33,90 39,00 36,62	33,90 39,00 35,85	0,77
Kivi / košík	Minimálna Maximálna Priemerná	*1	26,50 33,50 30,33	*1	26,00 31,00 28,30	26,00 33,50 30,15	23,90 37,00 30,64	2,10 -3,50 -0,50
Kivi / platóny	Minimálna Maximálna Priemerná	-	-	*1	*1	38,90 42,50 40,95		

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Nedostatok kalerábu zvýšil jeho cenu

V 6. kalendárnom týždni sa priemerná cena pranej mrkvy z dovozu zvýšila na 12,11 Sk/kg (17,6 %) a cena dovozového petržlenu stúpila o 5,1 % na 26,02 Sk/kg. O 3,3 % sa zvýšila aj cena zeleru z importu (15,75 Sk/kg). Pri červenej repe z dovozu cena oslabila o 4,0 % na 9,55 Sk/kg.

O 3,7 % na 10,73 Sk/kg stúpila cena pri bielej hlávkovej kapuste z dovozu, cena červenej dovozovej kapusty sa stabilizovala na 11,27 Sk/kg. Nedostatok domáceho kalerábu zvýšil jeho cenu až o 30 % na 15,80 Sk/kg. Nezmenila sa cena dovezenej brokolice (35,34 Sk/kg).

Okrem cien rajčiakov sa v 6. týždni priemerné odbytové ceny plodovej zeleniny z dovozu zvyšovali. Cena rajčiakov oslabila

o 6,3 % na 38,08 Sk/kg. Pri šalátových uhorkách ich odbytová cena stúpila o 5,5 % na 67,30 Sk/kg. Cena papriky PCR sa zvýšila o 9,7 % na 67,13 Sk/kg, pri paprike červenej cena stúpila o 1,1 % na 58,32 Sk/kg.

V sledovanom týždni priemerná cena domácej cibule stúpila o 0,9 % na 9,00 Sk/kg, pri importovanej cibuli cena oslabila o 3,3 % na úroveň 8,86 Sk/kg. Priemerná odbytová cena cesnaku z dovozu sa znížila na 66,86 Sk/kg (-1,4 %).

Pri voľne ložených šampiňónoch sa cena stabilizovala na 64,55 Sk/kg.

Odbytová cena domácich zemiakov vo veľkoobchode sa zvýšila o 10,8 % na 7,47 Sk/kg a cena zemiakov z dovozu poklesla o 1,1 % na 7,08 Sk/kg.

ATIS

Citrusové plody zlacneli

V 6. týždni tohto roka boli v ponuke rozličné odrody domácich aj importovaných jabĺk, vo veľkoobchodoch však dominovala odroda Golden Delicious z dovozu. Priemerné odbytové ceny jednotlivých odrôd jabĺk sa pohybovali od 12,20 Sk/kg do 23,- Sk/kg. V porovnaní s 4. týždňom 2006 priemerná odbytová cena jabĺk odrody Idared z dovozu posilnila o 8,8 % na 15,26 Sk/kg, pri odrode Golden Delicious z importu priemerná cena stúpila o 6,9 % na 19,32 Sk/kg. Odbytová cena importovaných hrušiek mierne oslabila (-1,4 %) na 25,57 Sk/kg.

Priemerná odbytová cena bieleho stolového hrozna z dovozu oslabila o 7,1 % na úroveň

77,30 Sk/kg, pri červenom hrozne sa cena mierne zvýšila (+ 2,6 %) na 77,73 Sk/kg.

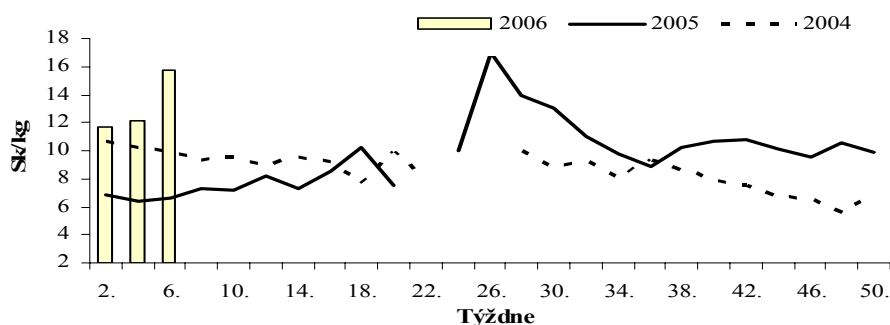
Ceny citrusových plodov väčšinou klesali. Najvýraznejšie sa znížili ceny ružových grapefruitov (-4,4 %) na 27,77 Sk/kg a citrónov (-3,3 %) na 23,48 Sk/kg. Priemerná cena mandarínok sa stabilizovala na úrovni 26,03 Sk/kg.

Odbytová cena banánov opäť mierne vzrástla o 2,1 % na 36,62 Sk/kg.

Mango a avokádo sa predávali v priemere po 14,15 Sk/kg a 19,20 Sk/kg. Priemerná cena kivi balených v košíku oslabila o 1,6 % na 30,15 Sk/kg.

ATIS

Vývoj odbytových cien kalerábu



Ceny pestovateľov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 6. týždni 2006

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej ceny	
		min.	max.	priem.	priem. c. 05 t.	06/05 v %
Zeler	kg	8,00	9,00	8,60	8,60	
Cibuľa	kg	4,00	5,50	4,70	4,70	
Petržlen	kg	13,00	15,00	13,70	-	
Kapusta biela	kg	6,00	6,80	6,40	5,80	+ 10,3
Kapusta pekinská	kg	10,50	11,30	10,80	10,40	+ 3,8

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 3/2006

Kurz NBS ku dňu 8. 2. 2006, 1 CZK = 1,322 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 6. týždni 2006

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	z domácej produkcie				z dovozu			
		min.	max.	priem.	±06/05	min.	max.	priem.	±06/05
Brokolica (500 g)	kg	-	-	-	-	22,30	25,90	24,70	+ 2,10
Zeler	kg	7,90	13,00	11,10	-	11,20	13,80	12,60	+ 0,30
Cibuľa	kg	6,10	6,90	6,60	+ 0,10	4,70	6,90	6,00	+ 0,10
červená	kg	-	-	-	-	11,00	14,50	13,30	+ 0,40
Cesnak	kg	-	-	-	-	50,90	67,50	59,00	+ 1,30
Červená repa	kg	7,00	9,50	8,50	+0,90	7,70	9,30	8,20	.
Kel hlávkový	kg	-	-	-	-	14,00	28,10	18,90	+ 0,60
Kaleráb	kg	-	-	-	-	13,00	16,80	14,60	+ 0,60
Mrkva	kg	-	-	-	-	8,50	11,50	11,30	+ 0,40
Paprika biela	kg	-	-	-	-	41,90	60,00	50,80	+ 3,80
červená	kg	-	-	-	-	38,00	60,00	49,30	+ 5,80
zelená	kg	-	-	-	-	38,00	55,00	46,40	+ 4,50
Petržlen	kg	-	-	-	-	17,50	29,50	23,50	+ 1,10
Petržlenová vňať kučeravá	kg	-	-	-	-	54,90	63,10	59,20	
Pór	kg	-	-	-	-	26,90	35,00	31,40	+ 4,00
Rajčiaky	kg	-	-	-	-	24,50	32,50	28,00	- 1,10
Šalát hlávkový	kg	-	-	-	-	14,50	17,50	16,00	
farebný	kg	-	-	-	-	23,20	23,90	23,60	+ 0,10
Kapusta biela	ks	-	-	-	-	6,90	9,20	8,20	- 0,40
červená	kg	-	-	-	-	6,60	10,50	9,10	
kvasená voľná	kg	10,00	15,90	12,60	0,00	10,00	11,20	10,80	+ 0,40
pekingská	kg	-	-	-	-	11,00	13,10	12,40	
Šampiňóny	kg	-	-	-	-	44,00	52,50	46,90	

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 3/2006

Kurz NBS ku dňu 8. 2. 2006, 1 CZK = 1,322 SKK

Veľkoobchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali dňa 7. 2. – 9. 2. 2006

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Łublin		Poznań		Sandomierz	
		9. 2. 2006		7. 2. 2006		8. 2. 2006		9. 2. 2006	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Cvikla	kg	0,75	0,90	0,80	0,80	0,80	1,00	1,20	1,50
Cibuľa biela	kg	0,65	0,90	0,55	0,80	0,50	0,80	0,67	0,80
Cesnak	kg	-	-	-	-	-	-	6,00	7,00
Kapusta biela	kg	0,65	0,80	0,80	1,00	0,60	0,72	2,08	2,08
Mrkva	kg	0,80	1,50	1,00	1,30	0,95	1,20	1,20	1,20
Uhorky šalátové	kg	11,00	12,00	-	-	-	-	-	-
Petržlen	kg	2,40	3,00	2,00	2,60	2,40	2,80	3,50	3,50
Rajčiaky	kg	-	-	4,70	6,20	-	-	-	-
Pór	kg	2,00	3,30	2,60	4,60	3,50	4,00	-	-
Red'kovka	zv.	-	-	1,20	2,20	-	-	-	-
Šalát	ks	1,75	2,25	2,50	3,00	1,60	2,00	-	-
Zeler	kg	1,80	2,20	2,00	2,60	1,80	2,20	2,30	2,30
Zemiaky	kg	0,75	0,90	0,70	0,90	0,73	0,87	0,80	0,83
Dovoz									
Cesnak	kg	-	-	-	-	-	-	7,50	7,50
Karfiol	ks	7,30	8,00	-	-	4,50	5,00	-	-
Mrkva	kg	1,00	1,30	-	-	1,20	1,30	1,50	1,50
Uhorky šalátové	kg	9,00	11,00	-	-	9,33	10,00	9,00	10,00
Paprika červená	kg	7,00	9,00	7,00	8,00	6,60	7,40	7,00	7,00
Paprika zelená	kg	7,00	7,75	-	-	6,60	7,00	7,00	7,00
Paprika žltá	kg	7,00	9,00	-	-	9,00	9,80	7,00	7,00
Rajčiaky	kg	5,20	5,60	-	-	4,83	5,00	5,50	5,50
Pór	kg	3,85	4,20	-	-	4,20	4,60	-	-
Šalát	kg	2,00	2,30	-	-	2,84	3,00	-	-

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz NBS ku dňu 9. 2. 2006, 1 PLN = 9,848 SKK

Ceny vybraných druhov zeleniny v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 30. 1. - 5. 2. 2006

Ceny sa uvádzajú v HRK/kg (bez DPH)

	Veľkostržnice			Tržnice			Predajne		
	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer
Mrkva	4,00	8,00	5,24	6,00	12,00	8,14	4,90	9,98	6,79
Kapusta biela	2,00	3,20	2,66	3,00	8,00	4,54	2,99	4,00	3,55
Kapusta červ.	2,87	5,00	3,41	4,00	10,00	6,15	3,99	5,99	4,65
Karfiol	4,50	9,20	6,90	6,00	20,00	12,09	6,99	12,00	9,48
Rajčiaky	7,38	15,00	10,95	10,00	25,00	15,81	9,90	22,00	14,84
Paprika	10,00	20,00	14,13	7,00	30,00	20,71	12,99	26,00	20,73
Uhorky šalát.	13,00	18,00	15,35	7,00	25,00	18,86	12,99	19,99	18,14
Šalát spolu	7,00	13,00	9,43	8,00	25,00	14,83	9,90	15,00	12,49
Cibuľa	2,20	5,00	2,93	2,00	10,00	5,06	2,99	5,99	4,25
Cesnak	6,50	10,00	8,43	9,00	25,00	14,98	7,99	15,96	11,29
Zemiaky	1,50	3,00	1,98	1,00	5,00	3,04	1,99	3,00	2,85

Zdroj: TISUP

Kurz NBS platný od 6. 2. 2006, 1 HRK = 5,002 SKK

Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Maďarsko ¹		Česká republika ²		Rumunsko ³		Nemecko ⁴	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	-	-	0,16	04.	0,35	06.	0,11	02.
2. Mrkva	-	-	-	-	0,39	06.	0,23	02.
3. Kapusta biela	-	-	0,20	04.	-	-	0,16	02.
4. Uhorky šalátové	-	-	-	-	-	-	-	-
	Lotyšsko ⁵		Estónsko ⁶		Litva ⁷		Slovensko ⁸	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,22	04.	0,19	05.	0,14	05.	0,21	06.
2. Mrkva	0,15	04.	0,17	05.	0,21	05.	0,21	06.
3. Kapusta biela	0,09	04.	0,17	05.	0,13	05.	0,27	06.
4. Uhorky šalátové	-	-	2,05	05.	-	-	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 10. 2. 2006, 1 EUR = 37,561 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 1- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 - priemer všetkých odrôd a tried, 4 - kapusta biela, cena od výrobcov, 5 - priemerná cena na trhu, 7 - priemerná cena, 8 - priemerná cena od výrobcov, veľkosť cibule nešpecifikovaná

Ceny výrobcov zeleniny na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 6. týždni 2006

HUF/MJ

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Mrkva	kg	90	70	90	130
Petržlen	kg	320	200	300	420
Zeler	ks	150	150	160	-
Kaleráb	kg	90	40	100	-
Karfiol	ks	320	-	-	400
Paprika rýchlenná	kg	480	-	-	550
Rajčiaky	kg	360	-	-	190
Cibuľa	kg	60	60	60	85
Cesnak	kg	450	360	400	450
Zemiaky Condor	kg	50	-	50	55

Zdroj: AKII - PAIR

Kurz NBS ku dňu 8. 2. 2006, 100 HUF = 15,034 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v Rakúsku

Ceny január 2006

EUR/MJ

Druh ovocia	MJ	Priemerná cena v januári 06	Priemerná cena v decembri 05	Ceny v januári 06	
				min.	max.
Červená repa	kg	0,30	0,53	0,30	0,30
Mrkva	kg	0,35	0,24	0,20	0,80
Zeler	kg	0,50	0,55	0,40	0,60
Kapusta biela	kg	0,35	0,43	0,30	0,40
Kapusta červená	kg	0,45	0,43	0,40	0,50
Pekinská kapusta	kg	0,38	0,40	0,25	0,60
Cibuľa	kg	1,17	0,26	0,20	1,90
Kel	ks	0,50	0,53	0,50	0,50
Zemiaky	kg	0,35	0,24	0,20	0,80

Zdroj: AMA – Agrarmarkt Austria

Kurz NBS, priemer za január: 1 EUR = 37,510 SKK

Ceny platené výrobcami jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 5. týždni 2006

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 4. týždňom 2006 v %
		minimálna	maximálna	priemerná	
Bohemia	V	10,00	11,50	10,80	+ 3,2
	I.	7,50	11,30	9,50	+ 1,4
Gloster	V	10,00	12,00	11,10	
	I.	6,00	11,30	9,30	
Golden Delicious	V	10,50	14,50	12,10	- 4,1
	I.	6,00	13,00	9,90	
Idared	V	8,00	13,00	10,10	- 2,6
	I.	6,00	11,50	8,70	- 1,6
Jonagold	c	10,00	14,50	12,60	+ 0,3
	I.	6,00	13,00	9,90	+ 2,2
Melrose	V	10,00	11,00	10,50	+ 1,0
	I.	8,00	10,00	8,80	+ 1,5
Rubín	V	10,00	14,00	11,40	+ 2,9
	I.	6,00	13,00	9,30	+ 1,7
Spartan	I.	6,00	11,50	8,90	- 5,6
Šampión	V	10,00	14,00	11,50	+ 2,7
	I.	6,00	13,00	8,90	+ 1,9

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 3 / 2006

Kurz ku dňu 2. 2. 2006, 1 CZK = 1,316 SKK

Poznámka: Ceny poľnohospodárskych výrobcov sa uvádzajú bez dopravy a DPH, *1 – menej ako 3 údaje, - údaj nebol v predchádzajúcom období k dispozícii

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 5. týždni 2006

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Nákupná cena			Odbytová cena		
	min.	max.	priemer.	min.	max.	priemer.
Jablá Idared D	8,60	10,90	9,90	10,00	12,50	11,60
Golden Delicious D	10,90	12,30	11,60	11,00	15,90	13,80
Hrušky D	15,00	22,80	17,60	16,90	26,90	22,50
Hrozno biele	42,50	51,10	47,40	47,50	72,50	57,30
Hrozno modré	46,50	81,50	58,80	48,50	93,50	70,70
Banány	19,50	32,50	25,00	26,90	32,50	29,90
Citróny	12,40	16,00	14,70	16,00	22,00	18,80
Grapefruity biele	12,50	17,30	14,60	17,50	18,90	17,90
Grapefruity červené	14,00	16,60	15,30	15,40	23,60	19,90
Mandarínky	12,40	19,40	15,30	13,90	22,90	19,20
Pomaranče	10,90	17,50	14,20	15,50	18,90	17,40
Ananás / ks	18,50	22,80	19,90	25,60	26,90	26,60
Kivi voľné	22,10	24,10	22,90	26,00	33,70	29,20

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 3 / 2006

Kurz ku dňu 2. 2. 2006, 1 CZK = 1,316 SKK

Poznámka: Nákupná cena – cena tovaru fco rampa veľkoobchod. Odbytová cena – cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D – dovoz, *1 – menej ako 3 údaje

Ceny vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 30. 1. - 5. 2. 2006

Ceny sa uvádzajú v HRK/kg (bez DPH)

Druh ovocia	Veľkotržnice			Tržnice			Predajne		
	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer
Jablká spolu	3,00	9,00	5,24	2,50	15,00	7,32	2,90	10,00	7,01
Idared	3,00	7,00	4,54	3,00	10,00	5,73	2,99	8,99	6,49
Jonagold	4,00	9,00	5,85	3,00	12,00	6,45	6,90	8,99	7,32
G. Delicious	4,00	6,50	5,57	5,00	12,00	7,63	4,99	10,00	8,34
Gr. Smith	3,20	9,00	6,58	3,00	15,00	8,06	7,90	9,99	8,23
Hrušky	4,10	12,50	10,04	10,00	20,00	14,80	7,99	17,00	12,54
Hrozno biele	15,00	24,00	20,04	14,00	30,00	23,89	18,99	32,00	26,74
Hrozno modré	15,00	24,00	19,40	20,00	25,00	23,50	18,99	32,00	28,82
Pomaranče	2,46	8,00	5,72	5,00	15,00	8,55	3,99	8,99	6,68
Citróny	5,00	8,00	6,51	6,00	12,00	9,93	3,99	10,00	8,57
Banány	4,50	8,80	6,01	5,00	10,00	7,19	4,99	8,00	7,30
Kivi	7,00	15,00	9,14	6,00	19,00	12,84	6,90	16,99	11,53

Zdroj: TISUP

Kurz NBS platný od 6. 2. 2006, 1 HRK = 5,002 SKK

Ceny výrobcov ovocia na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 6. týždni 2006

HUF/MJ

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablká Jonagold	kg	70	65	60	90
Idared	kg	80	70	980	100
Golden	kg	90	75	80	100
Jonathan	kg	70	70	65	100
Gloster	kg	-	70	80	-
Hrušky	kg	200	-	-	300
Orechy	kg	1 300	1 300	1 100	1 500
Gaštany	kg	290	-	-	-
Mak	kg	370	350	450	420

Zdroj: AKII - PAIR

Kurz NBS ku dňu 8. 2. 2006, 100 HUF = 15,034 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v Rakúsku

Ceny: január 2006

EUR/MJ

Druh ovocia	MJ	Priemerná cena v januári 06	Priemerná cena v decembri 05	Ceny v januári 06	
				min.	max.
Jablká spolu	kg	0,55	0,65	0,30	1,20
Golden Delicious 75 - 80	kg	0,48	0,45	0,38	0,71
Idared 75 - 80	kg	0,44	0,42	0,35	0,60
Jonagold 75 - 80	kg	0,42	0,41	0,37	0,69
Booscop 75 - 80	kg	0,64	0,61	0,49	0,83
Braeburn 75 - 80	kg	0,60	0,52	0,41	1,29
Gala 65 - 75	kg	0,47	0,46	0,33	0,71
Elstar 65 - 70	kg	0,53	0,51	0,41	0,67
Hrušky	kg	0,75	0,70	0,50	1,10

Zdroj: AMA – Agrarmarkt Austria

Kurz NBS, priemer za január: 1 EUR = 37,510 SKK

Veľkoobchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 2. – 9. 2. 2006

PLN/kg

Druh	Odroda	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz	
		9. 2. 2006		7. 2. 2006		8. 2. 2006		8. 2. 2006	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Hrušky		3,00	4,00	2,50	3,50	3,50	4,20	2,50	2,70
Jablká	Boskoop	-	-	1,33	1,67	1,47	1,60	0,95	1,05
	Cortland	1,50	2,00	1,33	1,47	1,47	1,60	-	-
	Elstar	1,50	1,86	-	-	1,47	1,67	-	-
	Gala	1,50	2,00	1,20	1,33	1,60	1,73	0,95	1,05
	Gloster	1,50	2,00	-	-	1,53	1,67	1,00	1,20
	Golden	1,86	2,50	1,33	1,60	1,73	1,87	1,30	1,50
	Idared	-	-	-	-	1,27	1,47	-	-
	Jonagold	1,50	2,00	1,20	1,33	1,33	1,53	0,95	1,00
	Jonagored	1,50	2,00	1,20	1,47	1,47	1,73	1,00	1,20
	Ligol	1,75	2,50	1,33	1,60	1,53	1,67	1,30	1,50
	Lobo	1,50	2,00	1,20	1,47	1,53	1,67	1,00	1,10
	Rubin	-	-	1,60	1,67	-	-	1,20	1,30
	Šampión	1,50	2,00	1,20	1,47	1,53	1,67	1,00	1,10
Dovoz									
Banány		3,50	4,16	4,00	4,00	3,89	4,00	4,00	4,20
Citróny		2,30	3,60	3,00	3,40	2,70	3,00	3,00	3,20
Grapefruity		4,30	7,50	3,50	6,20	3,50	7,00	5,50	6,00
Hrušky		3,20	4,00	-	-	-	-	-	-
Jablká		3,50	4,20	-	-	-	-	-	-
Mandarínky		2,80	7,00	3,00	4,40	2,60	4,20	3,00	4,50
Pomaranče		3,00	6,30	2,50	3,80	2,50	3,80	3,00	3,50
Hrozno		10,00	13,00	9,00	12,00	8,89	10,00	11,00	11,50

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz NBS ku dňu 9. 2. 2006, 1 PLN = 9,648 SKK

Vyššie poistné pre španielskych poľnohospodárov

Španielska vláda zvýšila podporu pri poisťení viac ako 400 tis. poistencov v poľnohospodárstve v prípade nepriazne počasia o 7 % (v porovnaní s minulým rokom) na 240 mil. EUR. Pestovatelia niektorých druhov ovocia

(hurmi-kaki) si budú môcť sady poistiť pred skorými jarnými mrazmi. Producentom citrusových plodov sa toto poistenie, nepodarilo presadiť.

ZMP

Zásoby cibule v Holandsku

Vývoz cibule z Holandska môže v tejto sezóne dosiahnuť nový rekord. Podľa výrobného združenia Kooperative Agrifirm je v tomto roku v holandských skladoch viac ako 890 tis. t cibule pripravenej na export. Do polovice decembra sa vyviezlo z Holandska 350 tis. t cibule, čo znamená, že týždenne sa

vyviezlo priemerne 18 tis. t. V januári sa vyvážalo už 21 tis. t cibule týždenne, pričom najväčšími odberateľmi boli africké krajiny.

Silné mrazy sťažili export do Európy, ale aj do Ruska. Lode majú v zamrzajúcich moriach problém dostať sa do prístavov. Aj export do Afriky sa výrazne spomalil. *ZMP*

Export zeleniny z Poľska

Export zeleniny sa v prvých 10 mesiacoch roka 2005 (po miernom znížení v predchádzajúcej sezóne) opäť výrazne zvýšil. Vývoz čerstvej zeleniny sa zvýšil o 38 % na 417,6 tis. t. Najviac, až o 49 % na 60,5 tis. t stúpol vývoz čerstvých rajčiakov a vývoz kapusty hlávkovej sa zvýšil dokonca o 207 % na 67,9 tis. t. Tradične dominujúci export cibule sa naopak mierne znížil (-4 % na 136,5 tis. t). Zvyšoval sa aj vývoz mrazenej zeleniny (+7 percent na

286,1 tis. t), ktorú vyváža najmä do Belgicka a Číny, pričom Poľsko je v celosvetovom meradle 3. najväčší vývozca mrazenej zeleniny. O 8 % na 113 tis. t sa zvýšil aj vývoz čerstvých a spracovaných húb.

Pri vývoze čerstvej aj mrazenej zeleniny bol k dispozícii v prvej polovici minulého roka aj tovar z roka 2004, keď bola v Poľsku bohatá úroda zeleniny. *ZMP*

Žlté kivi

Pred niekoľkými rokmi sa na trhu s ovocím objavilo popri zelenom aj kivi žlté.

U spotrebiteľov v Taliansku, v Nemecku, Spojenom Kráľovstve a v Škandinávii sa teší veľkej obľube nielen pre vyšší obsah cukru, vitamínu C, ale aj dlhšej trvanlivosti.

Spoločnosť Kiwigold so sídlom v Cesene v Taliansku má do roku 2028 výlučné právo na rozmnožovanie, produkciu a predaj žltého kivi (odroda Jin Tao).

Žlté kivi sa pestuje na viacerých plochách v Taliansku, v Čile a v Uruguaji. Na celom svete sa doteraz dopestovalo 500 t, pričom

v sezóne 2006/07 by sa produkcia mala zvýšiť vďaka vyšším úrodám v nových sadoch na 3 tis. ton.

V nasledujúcom období troch - štyroch rokov sa počíta s produkciou až 10 tis. t, čo je tretina konečnej produkcie, ktorá bola naplánovaná na plochu 1 tis. ha (30 tis. t). Žlté kivi dozrieva o 20-25 dní kratšie ako zelené a do dvoch rokov po výsadbe dosiahne plnú rodiťnosť. Úrody sú o 10 % vyššie ako pri zelených odrodách. Ďalšími prednosťami sú menší vzrast a dobré znášanie nižších teplôt. *ZMP*

Vydavateľ: PPA – ATIS Trenčianska 55 821 09 Bratislava ISSN 1336-4421	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná e-mail: DKucova@apa.sk e-mail: VKonecna@apa.sk Tel: 02/58 243 350 Fax: 02/53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informáciách zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
--	---	--